

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3.-BIC/ba

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ja	Nein

Priorität

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Norm.	Dring.	Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Info und Presse

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

W o c h e n t e l e x 28/84 V e r t r a u l i c h

Unterredung BR Aubert - Perez de Cuellar vom 5.7.1984 in Genf:

Zirka einstündige Unterredung reichte nur zu einem tour d'horizon ueber Iran-Irak , Nahen Osten, Zypern und Afghanistan. UNO-Generalsekretaer bewies einmal mehr, dass er Sinn fuer Moeglichkeiten und Grenzen seines Amtes hat und allseits Vertrauen schaffen kann. Wird deshalb als Gespraechspartner und teilweise als Vermittler von allen Parteien in diesen verschiedenen Konflikten anerkannt.

BR Aubert erklaerte erneut Bereitschaft der Schweiz zur Leistung guter Dienste in eroerterten Konflikten. Unterstrich Wille unseres Landes, auch in Zukunft mit UNO eng zusammenzuarbeiten. Er lud Perez naechstes Jahr fuer einen Besuch nach Bern ein. Departementschef erinnerte an Bedeutung humanitaeren Rechtes und wies darauf hin, die naechste UNO-Generalversammlung muesse benutzt werden, um Ratifikation Zusatzprotokolle voranzutreiben.

Iran - Irak : Perez erklaerte, dass das Echo auf seine Aufrufe bezueglich Nichtverwendung chemischer Waffen und Verschonung ziviler Ziele positiv ausfiel. Am 29.6. erliess er erneuten Aufruf an beide Kriegsparteien, von grossen Truppenkonzentrationen und Einsatz chemischer Waffen abzusehen . Diese Initiativen, wie auch Haltung westlicher Staaten, Golfstaaten, aber auch UdSSR und Syrien haben dazu beigetragen, dass bis jetzt geographische Ausweitung des Kriegs und iranische Grosseffensive verhindert werden konnten.

Datum:	9.7.84
Tel. intern	31.53

Visum:

Dodis



Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

2

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

Da beide Parteien aber noch an Siegeschance glauben, sei man noch weit von einem Waffenstillstand entfernt und jegliche Vermittlung bleibe äussert ungewiss.

Naher Osten: Von seiner kuerzlichen Nahostreise gewann Perez Eindruck, dass alle Parteien friedliche Loesung anstreben. Im Unterschied zu Israel wiesen arabische Staaten jedoch auf Dringlichkeit Loesung hin. Sowohl Libanon wie Syrien, dessen Praesident auf Perez einen genaessigteren Eindruck als erwartet machte, sind sich der Notwendigkeit einer Regelung zwischen Israel und Libanon bewusst. Als Vermittler kommen die USA, Frankreich oder der UNO-Generalsekretaer in Frage. Perez will seine guten Dienste nur anbieten, falls die beiden genannten Staaten nicht von allen Parteien akzeptiert werden. Angesichts der Ablehnung einer internationalen Nahost-Konferenz durch Israel und die USA sieht Perez am ehesten Moeglichkeit im Sicherheitsrat, Gesamtloesung zu suchen. Dort koennten hinter verschlossenen Tueren in informellen Gespraechen unter Beteiligung aller betroffenen Parteien die einzelnen Aspekte des Nahostkonflikts eroertert werden.

Zypern: Perez stand in letzter Zeit mit allen Parteien in Kontakt. Er wird in den naechsten Wochen ein Papier mit Ideen fuer eine Gesamtloesung mit verfassungsrechtlicher und territorialer Komponente vorlegen. Falls dieses Papier als Verhandlungsbasis akzeptiert wird, ist Perez bereit, als Vermittler zwischen den

letzte
Zeile

Datum: _____ Tel. intern _____	Visum: _____
-----------------------------------	--------------

14 150 000 24665

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

3

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

Parteien zu wirken. Verhandlungsloesung koennte durch''proximity talks'' sanktioniert werden. In Beantwortung einer diesbezugli-chen Frage schloss Perez nicht aus, dass in einer gewissen Phase dieses Verhandlungsprozesses ein Experte aus der Schweiz beigezogen werden koennte. Um aufgekommene Missverstaendnisse zu klaeren, betonte BR Aubert, dass seine Zypern-Initiative im Europarat einzig die Unterstuetzung der Bestrebungen des UNO-Generalsekre-taers bezweckte und nie eine parallele Initiative sein wollte. Afghanistan: Diese Frage wird Perez, begleitet von Cordovez, anlaesslich seines baldigen Besuches in Moskau zur Sprache bringen. Allein die Tatsache, dass die UdSSR bereit ist, mit ihm darueber zu sprechen, wertet Perez, der sich seiner aeusserst begrenzten Wirkungsmoeglichkeiten in diesem Konflikt bewusst ist, als positiv. Auf Anfrage von BR Aubert stellte er in Aussicht, sich fuer die Rueckkehr des IKRK's nach Kaboul einzusetzen.

Déclaration du Secrétaire d'Etat Brunner devant la Conférence du désarmement de Genève au sujet du désarmement en général et des armes chimiques en particulier, le 5 juillet 1984: But déclaration était de témoigner de l'intérêt que la Suisse portait à cette conférence et de l'importance qu'elle attache à ses travaux. Concernant le désarmement, avons notamment rappelé que délégation suisse avait fait à la CDE des propositions concrètes, sans exclure de la négociation le non-recours à la force et le système de

Datum: _____

Visum:

Tel. intern _____

An: EDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ja	Nein

Priorität

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Norm.	Dring.	Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

règlement pacifique des différends qui en est le corollaire naturel. Quant aux armes chimiques, outre l'appel urgent que nous avons lancé à tous les Etats pour qu'ils adhèrent au Protocole de Genève de 1925 et en attendant une convention de caractère général et universel d'interdiction des armes chimiques, avons proposé que les Etats prennent d'ores et déjà l'engagement solennel dans un forum universel approprié, de renoncer à l'emploi d'armes chimiques. Cet engagement, de nature politique, qui pourrait être pris sous les auspices des Nations Unies, pallierait dès maintenant le fait que tous les Etats ne sont pas parties au Protocole de Genève, et permettrait d'attendre avec plus de sérénité qu'une convention générale vienne bannir à jamais la menace chimique et confirme de façon solennelle l'engagement pris par ceux qui ont ratifié le Protocole de Genève.

Voyage Secrétaire d'Etat Brunner en Autriche, à l'invitation de son collègue le Secrétaire général C. Hinteregger (H):
 Sur question des relations Est-Ouest et américano-soviétiques, avons pu convenir sur analyse, à savoir que gel des relations entre les deux superpuissances se prolongera au-delà des élections américaines en raison de la paralysie du pouvoir en URSS ainsi que du durcissement tout azimut de Moscou. Il s'agit donc pour les petits pays de garder les canaux de communication ouverts entre l'Est et l'Ouest. A ce sujet, Autriche, en raison surtout de sa

4 150 000 24665

Datum: _____

Visum: _____

Tel. intern _____

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

5

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

situation géographique, essaie de renforcer ses relations bilatérales avec ses voisins et préconise un assouplissement envers la Pologne. Pour notre part ne pouvons envisager visite qu'au moment où la question des prisonniers politiques dans ce pays sera réglée.

Quant au Moyen-Orient, H pense que la situation est totalement bloquée, considérant qu'Israël et les USA sont en période électorale, la Syrie en pleine guerre de succession, le Liban à la recherche d'une réconciliation nationale, l'Egypte immobilisée par l'Accord de Camp David, d'une part, et le monde arabe, d'autre part, et l'OLP en quête d'une identité. Sur la guerre Iran-Irak, H est d'avis qu'une escalade n'étant dans l'intérêt de personne, les protagonistes sauront ne pas dépasser une certaine limite. Le conflit a pour conséquence que l'Irak ne peut plus jouer de rôle modérateur envers la Syrie qui devient le principal interlocuteur arabe.

Pour ce qui est de l'Amérique centrale, la demande du Salvador d'envoyer des observateurs lors des élections a suscité la même réaction du côté autrichien que suisse. Ces observateurs n'étant pas en mesure de contrôler effectivement le déroulement des élections et devant se contenter de cautionner celles-ci, nos deux pays se sont limités à charger leurs ambassadeurs accrédités au Salvador de faire rapport à leurs centrales respectives sur le déroulement de ces élections. Aurons sans doute attitude similaire en cas de demande

Letzte
Zeile

84 150 000 24665

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum:

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

6

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

du Nicaragua. H nous a informés de la visite du Président du Costa Rica Monge. L'Autriche a salué la déclaration de neutralité du Costa Rica en tant qu'élément stabilisateur émanant du seul pays démocratique d'une région agitée, tout en relevant la différence qui existe entre les deux neutralités, que ce soit sur le plan de la défense et de leurs bases légales, la neutralité costaricaine n'étant qu'une intention politique. Etant non armée, elle pose de sérieux problèmes de sécurité aux voisins de ce pays.

Sur la coopération européenne, avons exprimé inquiétude de nos deux pays face à l'évolution vers une Europe divisée en deux, à savoir l'Europe communautaire et l'Europe du Conseil de l'Europe. Cette évolution est notamment perceptible à l'occasion des rencontres des directeurs politiques des Etats membres du Conseil de l'Europe à Strasbourg, où la Communauté ne joue le jeu qu'à moitié, à travers la récupération par la Communauté de domaines propres au Conseil de l'Europe, telle par exemple la coopération culturelle. Avons convenu qu'il appartenait aux membres du Conseil de l'Europe de rendre attentifs les Etats de la Communauté à cette évolution. H a réagi très positivement à la proposition de réactivation des rencontres entre Secrétaires d'Etat neutres et première rencontre devrait avoir lieu à Helsinki en automne. A cette occasion, les quatre neutres pourront étudier la

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum: _____

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

possibilité d'une participation sur une base ad hoc de la Yougoslavie.

Concernant le Traité de non-prolifération, les Autrichiens pensent que chacun des pays neutres doit participer au groupe de son choix et qu'un groupe de consultation des neutres devrait être créé.

Au sujet des missiles de croisière survolant le territoire des Etats neutres, nos points de vue se rejoignent en principe (voir réponse à question ordinaire Dafflon), bien que l'Autriche estime que le récent déploiement des missiles de croisière ne constitue qu'un changement quantitatif dans le degré de menace et qu'il n'est pas vraiment nécessaire de prendre de nouvelles mesures de défense.

Pour ce qui est de la CDE, vous renvoyons en substance au Wochentelex 21/84. Avons en outre réaffirmé que si l'on veut un document final qui soit 'politically binding', il faut y inclure le principe de l''accountability' et imaginer un système de contrôle des mesures décidées acceptables pour tous.

Brunner

NNNN

Letzte
Zeile

14 150 000 24665

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

Teil II

Entretien Conseiller fédéral Furgler/Ministre Delors le 4 juillet à Paris:
 Entretien marqué par franchise et confiance mutuelles. D'emblée, Ministre Delors donne le ton: plaçant les "tracasseries douanières" au centre des discussions: "il faut que les choses avancent, le Président de la République y tient". A proposé plusieurs mesures dont relèvement de la dispense pour les frontaliers de FF 8'000.- à FF 30'000.-, inspection des postes de douane par le nouveau directeur général des douanes, etc. Du côté suisse, on a insisté pour qu'une réponse formelle soit donnée à la note remise au Ministre Cheysson en mai dernier. Delors a proposé la conclusion d'une convention d'assistance, suggestion que Conseiller fédéral Furgler a accepté d'examiner. Problèmes des pharmaceutiques: Delors a chargé devant délégation suisse un membre de son cabinet de prendre la chose en main en réunissant, en cas de besoin, des représentants des trois entreprises concernées. Quant au traitement discriminatoire de certaines exportations suisses, abordé sous le thème "qualités particulières du libre-échange", Ministre français a chargé Baquiast, également présent à l'entretien, à lui présenter rapport sur suite donnée aux doléances suisses d'ici octobre. Delors a mis accent sur application intégrale de l'accord de libre-échange CEE-Suisse. En outre, Ministre français s'est félicité adhésion de la Suisse au Groupe des Dix, a suggéré un rapprochement, au niveau des industriels, entre industrie mécanique suisse et française et a fait part de sa volonté personnelle de "faire la paix avec les banques suisses". Delors a été invité à se rendre en Suisse en octobre afin de faire le point de la situation, ce que celui-ci a accepté. Conseiller fédéral Furgler était accompagné par Ambassadeurs de Ziegler et Lévy .

Besuch des schwedischen Handelsministers in Bern: Der Schwedische Handelsminister Mats Hellström stattete 2. Juli 1984 Bundesrat Furgler (BRF) einen Besuch ab. BRF hat 1. Juli 1984 von Hellström die halbjährlich wechselnde Präsidentschaft der EFTA-Räte auf Ministeriebene übernommen. Minister Hellström informierte Bundesrat Furgler über die ihm an der EFTA-Ministerkonferenz von Visby (22. Mai 1984) übertragenen Aufgaben betreffend die Einleitung von Folgemaßnahmen zum Luxemburger Treffen der EFTA- und EG-Minister vom 9. April 1984. Im Beisein von EFTA-Generalsekretär Per Kleppe wurden die weiteren Folgearbeiten und die hauptsächlichsten EFTA-Veranstaltungen unter schweizerischer Präsidentschaft bis Ende 1984 besprochen. Im Mittelpunkt der Gespräche standen Fragen um die Abgrenzung gemeinsamer EFTA-Prioritäten für eine Zusammenarbeit mit den EG, deren Abstimmung innerhalb der EFTA sowie Aspekte des zu befolgenden Verfahrens. So werden im EFTA-Rat demnächst Daten für ein erstes Treffen (2. Hälfte September 1984) der "high level contact group EFTA-EC" in Brüssel vorgeschlagen, welche die follow-up Arbeiten zu den Treffen von Luxemburg und Visby lenken, koordinieren und auf gemeinsame EFTA-EG Prioritäten abstimmen soll. Bis zur nächsten EFTA-Ministerkonferenz (5./6. November 1984 in Genf) soll klargestellt werden, in welchen Zusammenarbeitsbereichen mit den EG konkrete Schritte fortgeführt, bzw. eingeleitet werden konnten.

Informationsaustausch Schweiz-EG über Umweltschutzfragen:

In Brüssel fand am 3. Juli 1984 der neunte Informationsaustausch zwischen der Schweiz und der Europäischen Gemeinschaft EG über Umweltschutzfragen statt. Unter Leitung von Rodolfo Pedroli, Direktor des Bundesamtes für Umweltschutz, führte die Schweizer Delegation Gespräche mit einer Vertretung der Gemeinschaft, die vom Generaldirektor des Dienstes für Umwelt- und Konsumentenfragen der EG, Anastase Andreopoulos, präsiert wurde. Das in regelmässigen Abständen stattfindende Treffen diente dem Austausch von allen Informationen im Bereich der Umweltpolitik, die für die Gesprächspartner von besonderem Interesse sind. Nach einem Gedankenaustausch über den allgemeinen Zustand der Umwelt in der Schweiz und den EG-Ländern standen Fragen im Zusammenhang mit den sauren Niederschlägen, der Einführung von unverbleitem Benzin und der Reduktion von Schadstoff-Emissionen zur Erzielung einer besseren Luftqualität auf der Tagesordnung. Ferner wurden Informationen ausgetauscht über Anstrengungen zur Regelung des Transports umweltgefährdender Abfälle sowie über Fragen der Lärmbekämpfung und des Biotopschutzes. Schliesslich erörterten die beiden Delegationen die Tätigkeitsprogramme der bedeutendsten zwischenstaatlichen Organisationen.

Groupe consultatif (CG) des 18 (GATT): CG a tenu 24ème réunion Genève 5-6 juillet. Représentant suisse Blankart. CG 18 a d'abord procédé à échange de vues sur question ajustement de structure et politique commerciale. Débat extensif a mis en évidence relations dispositions GATT (sauvegardes, subventions notamment) avec ajustement structurel et opportunité de meilleure transparence à cet égard, étant entendu qu'il n'appartient pas à GATT d'entrer dans domaine politique industrielle. Affaire va maintenant au Conseil pour examen possibilités donner caractère opérationnel à travaux GATT sur ce point dans le sens mise en place d'un éventuel mécanisme permettant suivre ces problèmes. Première discussion question du commerce de compensation a permis constater, en dépit de large gamme d'opinions exprimées, existence problème réel. Opportunité approfondir analyse sur causes du problème et effets économiques et commerciaux reconnue. Secrétariat chargé travaux à cet effet. Sujet sera repris lors d'une prochaine réunion CG 18. Discussion relative à avancement programme de travail a été caractérisée par meilleure atmosphère que celle à laquelle on pouvait s'attendre initialement compte tenu progrès modestes réalisés jusqu'ici. Phénomène dû en particulier à diverses allusions représentants Communauté et Japon sur possibilité attitude plus "forthcoming" vis-à-vis pays en développement. Impulsion donnée par CG 18 pour redoublement efforts d'ici novembre 1984. Absence intervention représentant Etats-Unis sur ce point ordre du jour, fort remarquée, et même relevée avec expression de regret de la part pays en développement.

UNO-Verhaltenskodex Multis (Wochentelex Nr 27/84, Teil II):

wiederholen nochstehend bereinigte Version:

Am 29. Juni ging in New York dreiwöchige ausserordentliche Session der Kommission für transnationale Gesellschaften (TNC), betraut mit der Ausarbeitung eines Verhaltenskodex für TNCs, zu Ende. Chef der schweizerischen Delegation und Koordinator OECD-Gruppe war Botschafter Lévy. Aufgrund der Ergebnisse einer von der letztjährigen Generalversammlung einberufenen "Assessment Session" im Januar, hatte der Wirtschafts- und Sozialrat (ECOSOC) im Februar beschlossen, eine weitere und wenn möglich letzte Session zur Fertigstellung dieses Kodex einzuberufen. Wichtigste noch offene Themenkreise waren die Frage der Definition und des Anwendungsbereichs, d.h. der Einschluss von transnationalen Gesellschaften aus sozialistischen Ländern in den Kodex, sowie ein Verweis auf das Völkerrecht, vor allem bezüglich der Bestimmungen über die Behandlung der TNC durch die Gaststaaten. Die zu Beginn der Tagung verzeichneten Fortschritte in der Definitionsfrage wurden durch die völlige Stagnation in allen anderen wichtigen Bereichen, welche neben den erwähnten insbesondere die Inländerbehandlung, die Verstaatlichungsproblematik, den freien Transfer und das Nichteinmischungsverbot umfassen, wieder zunichte gemacht, so dass diese Session ohne konkrete Ergebnisse blieb. ECOSOC und Generalversammlung werden nun über das weitere Schicksal des Kodex entscheiden. Aus schweizerischer Sicht ist dieser Lauf der Dinge bedauerlich, haben wir doch wiederholt unserem Interesse Ausdruck gegeben an einem ausgewogenen Kodex, welcher als Anreiz für Investitionen vor allem in der Dritten Welt dienen kann.

Dreiertreffen der Wirtschaftsminister der BRD (Bangemann), Oesterreichs (Vizekanzler Steger) und der Schweiz (Bundesrat Furgler):
Das traditionelle Treffen fand dieses Jahr am 5./6. Juli in Klagenfurt/Pörtschach statt. In der weltwirtschaftlichen Lagebeurteilung waren sich die drei Minister darin einig, dass verhältnismässig gute Aussichten bestehen, dass der weltweite wirtschaftliche Erholungsprozess sich fortsetzen wird, sofern Abhilfe geschaffen werden kann in den Bereichen Budgetdefizite, Verschuldung, Strukturschwäche und Protektionismus. Handelspolitisch gelte es, die Worte von Praxis, London usw. in Taten umzusetzen, wobei Bundesrat Furgler namentlich auf die Bedeutung eines effektiven Roll-back hinwies. Derselbe Wille zur Tat müsse auch innereuropäisch auf die Ministertagungen von Luxemburg und Visby folgen. Bangemann prägte das Wort, es gelte das "Europa der Bürger" zu realisieren. Zur Sprache kamen auch Umwelt- und Tourismusfragen (diesbezüglich) sollen die Möglichkeiten einer intensiveren Zusammenarbeit zwischen interessierten Ländern geprüft werden) sowie der Fragenkomplex Normen und technische Prüfungen ("Linzer Erklärung"). Bilateral wurde von Bundeswirtschaftsminister Bangemann die Autobahnvignette sowie die schweizerischen Stahlexporte aufgegriffen. In den bilateralen Gesprächen zwischen Bundesrat Furgler und Vizekanzler Steger wurden namentlich Expertengespräche zwischen Spezialisten der Innovationsförderung sowie von ERG/Mischkrediten vereinbart. Oesterreich willigte daneben ein, von der Schweiz gewünschte Präzisierungen der öffentlichen Vergabevorschriften zu realisieren. Von Seiten der Verwaltung nahm Botschafter Lévy am Treffen teil. Das nächste Dreiertreffen findet am 4. und 5. Juli 1985 im Engadin statt.

Brunner

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 9. Juli 1984

Informations- und Pressedienst

1.A.22.84.7.3. - BIC/ba

Interne Verteilerliste

Wochentelex 28/84

Betrifft:

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz	MA
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Wyss	WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Failletaz	FA
	Herr Hulliger	HG
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca	PIA
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Bodenmüller	BOD
	Herr Wagner	WG
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli	WIP
	Herr Boillat	?
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim	MF
	Minister Uhl	UL
	Herr Mayor	MAY
Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	von Graffenried	GV

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr ?	?
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Friederich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	SFR WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

W 338

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, GE
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an: Ambassadeur Raymond Probst,
 Brunnadernstr. 76, 3006 Berne)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 9. Juli 1984

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/ba

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 28/84

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
- Djeddah	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.